

Congregational Responses to Megillath Esther

Each of these verses is chanted first by the Congregation,
then repeated by the Reader

Chapter 2, verse 5

אִישׁ יְהוּדִי הָיָה בְּשׁוּשָׁן הַבִּירָה וּשְׁמוֹ מֶרְדֵּכַי בֶּן יָאִיר בֶּן-שִׁמְעִי בֶן-קִישׁ אִישׁ יְמִינִי:

Ish Yehudi. hayah be-Shushan ha-Birah. ushmo Mordekhai. ben Ya'ir ben-Shim'i ben-Kish. Ish Yemini:

Chapter 6, verse 1

בַּלַּיְלָה הַהוּא נִדְרָה שְׁנַת הַמֶּלֶךְ וַיֹּאמֶר לְהֵבִיא אֶת-סֵפֶר הַזִּכְרוֹנוֹת דִּבְרֵי הַיָּמִים וַיְהִי נִקְרְאִים לִפְנֵי הַמֶּלֶךְ:

Ba-lailah ha-hu. nadedah shenat ha-melekh. va-yomer le-habi. et-sefer ha-zikhronot dibre ha-yamim. va-yihyu nikra'im lifne ha-melekh.

Chapter 8, verse 15

וּמֶרְדֵּכַי יָצָא | מִלִּפְנֵי הַמֶּלֶךְ בִּלְבוּשׁ מַלְכוּת תְּכֵלֶת וְחֹדֶר וְעֶטְרֵת זָהָב גְּדוּלָּה וְתַכְרִיךְ בּוֹץ וְאַרְגָּמָן וְהָעִיר שׁוּשָׁן צְהֵלָה וְשִׁמְחָה:

U-Mordekhai. yatsa. mi-lifne ha-melekh. bilbush malkhut tekhelet va-hur. va-'ateret zahab gedolah. ve-takhrikh buts ve-argaman. voha-'ir Shushan. tsahalah ve-samehah:

Chapter 8, verse 16

לַיהוּדִים הֵיטָה אֹרֵחַ וְשִׁמְחָה וְשָׁשׂוּ וַיְקַרְ:

La-Yehudim. hayetah orah ve-simhah. ve-sason vikar:

Chapter 10, verse 3

כִּי | מֶרְדֵּכַי הֵיחֹדֵי מִשְׁנֵה לַמֶּלֶךְ אַחַשְׁוֵרוּשׁ וְגָדוֹל לַיהוּדִים וְרָצוּי לְרַב אַחֲיוֹ דֹרֵשׁ טוֹב לְעַמּוֹ וְדַבֵּר שְׁלוֹם לְכָל-זֶרְעוֹ:

Ki. Mordekhai ha-Yehudi. mishneh la-melekh Ahashverosh. ve-gadol la-Yehudim. ve-ratsui le-rob ehav. doresh tob le-'amo. ve-dober shalom le-khol zar'o:

Return to Chapter 8, verse 16. Then the final blessing is recited followed by the following:

	Congregation		Reader
Barukh Mordekhai.	בְּרוּךְ מֶרְדֵּכַי	Arur Haman.	אָרוּר הָמָן
Berukhah Esther.	בְּרוּכָה אֶסְתֵּר	Arurah Zeresh.	אָרוּרָה זֶרֶשׁ
Berukhim kol-Yisra'el.	בְּרוּכִים כָּל-יִשְׂרָאֵל	Arurim ha-resha'im.	אָרוּרִים הָרָשָׁעִים
Zakhur le-tob:	זָכוֹר לְטוֹב:	Ve-gam Harbonah.	וְגַם חַרְבוֹנָה